

الدين الياغي ان مولانا يريد ان تنتظره بالصلاة قليلاً ريثما يتوضا فقام الامام المذكور وقال نماز ومعناه الصلاة برأى خدا او برأى طرمشيرين اى الصلاة لله او لطرمشيرين ثم امر الموذن باقامة الصلاة وجاء السلطان وقد صلى منها ركعتان فصلى الركعتين الآخرتين حيث انتهى به القيام وذلك في الموضع الذي تكون به انعلة الناس عند باب المسجد وقضى ما فاته وقام الى الامام ليصافحه وهو يضحك وجلس قبالة الحراب والشيخ الامام الى جانبه وانا الى جانب الامام فقال لي اذا مشيت الى بلادك فحدث ان فقيراً من فقراء الاعاجم يفعل هكذا مع سلطان الترك وكان هذا الشيخ يعظ الناس في كل جمعة ويامر السلطان بالمعروف وينهاه عن المنكر وعن الظلم

Alyâghi : « Notre maître veut que tu l'attendes un instant pour faire la prière, jusqu'à ce qu'il ait achevé ses ablutions. » L'imâm se leva et dit en persan : « Le namâz, c'est-à-dire, la prière, est-il pour Dieu ou pour Thermachîrîn ? » Puis il ordonna au moueddhin de réciter le second appel à la prière (ikâmah). Le sultan arriva lorsque l'on avait déjà terminé deux *rec'ah* ou gènesflexions de la prière. Il fit les deux dernières *rec'ah*, derrière tout le monde, et cela dans l'endroit où les fidèles déposent leurs sandales, près de la porte de la mosquée; après quoi, la prière publique fut achevée, et il accomplit seul les deux *rec'ah* qu'il avait passées. Puis il se leva, s'avança en riant vers l'imâm, afin de lui prendre la main, et s'assit en face du mihrâb. Le cheïkh et imâm était à son côté, et moi, j'étais à côté de l'imâm. Le prince me dit : « Quand tu seras retourné dans ton pays, racontes-y qu'un fakîr persan agit de la sorte avec le sultan des Turcs. »

Ce cheïkh prêchait les fidèles tous les vendredis; il ordonnait au sultan d'agir conformément à la loi, et lui défendait